

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittelungstruppen

Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittelungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere

Band: 33 (1960)

Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

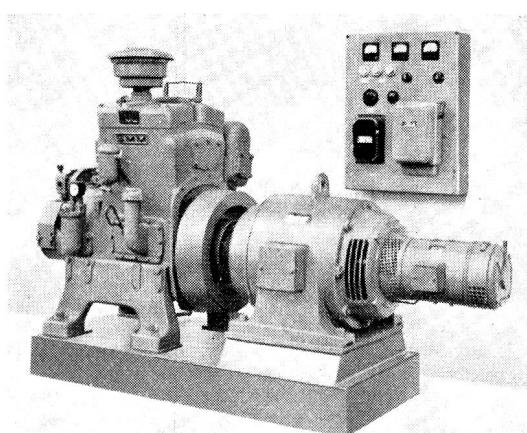
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



**SMM
USTER**

Dieselmotoren 6-25 PS
Diesel-Generator-Gruppen 3,2-13 kW

**SPINDEL-, MOTOREN- UND
MASCHINENFABRIK AG USTER**

Telephon (051) 96 91 23

*Alles
fürs Telefon
in erstklassiger
Qualität*



Telefonmaterial
ist ein von uns besonders
gepflegtes Spezialgebiet

ENGROSHAUß ELEKTROTECHNISCHER BEDARFSARTIKEL
OTTO FISCHER AG. ZÜRICH 5
SIHLQUAI 125 TELEFON (051) 423311

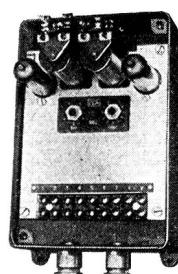
Aus meinem
Fabrikationsprogramm:

Solenoid-Magnet- und Motorventile;
1-4 Wegventile

Solenoidventile für schlagfreies
Schliessen (speziell für Wasser)

Flussmelder

Drosselklappen



Elektronische Geräte
Flammenwächter
für Ölfeuerungen
Türöffner
Tageslicht-Schalter
(sog. Dämmerschalter)
Kontakt-Schutzrelais usw.

W. IMOBERSTEG DIPL. ING.

Fabrik elektrischer Apparate
Nussbaumen b. Baden Telefon 056 / 27779

**Farner-Werke AG
Flugplatz Grenchen**

Kundenarbeiten
für Industrie und Gewerbe:

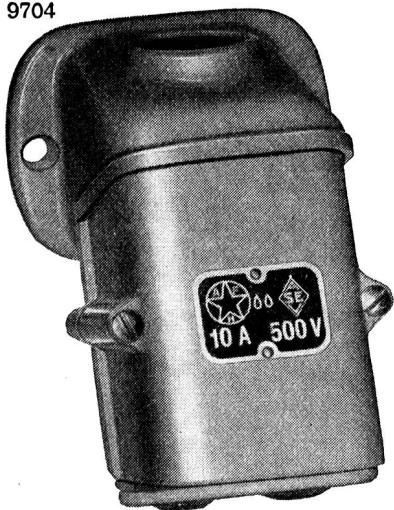
Sandstrahlen von Hartmetallwerkzeugen, Schweißteilen sowie von Produkten, die gespritzt oder mit Plastik usw. überzogen werden sollen.

Rissprüfung, magnetisch für Eisen und Stahl und nach dem ZYGLO -Verfahren für Nichteisenmetalle.

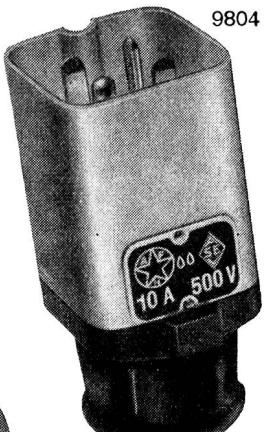
Schutzgas-Schweissung hochwertiger Stähle, nichtrostender Bleche und diverser Leichtmetalle.

Postfach 274 Telephon (065) 8 58 02

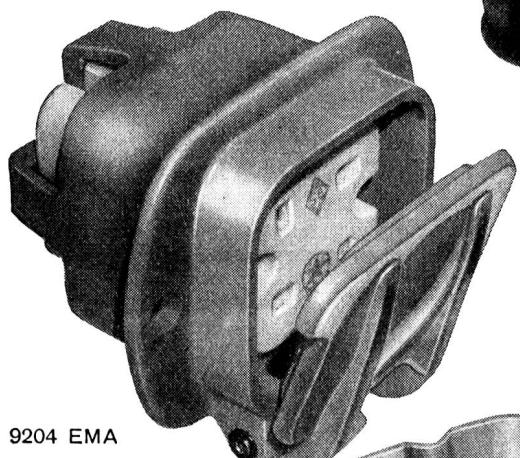
9704



9804

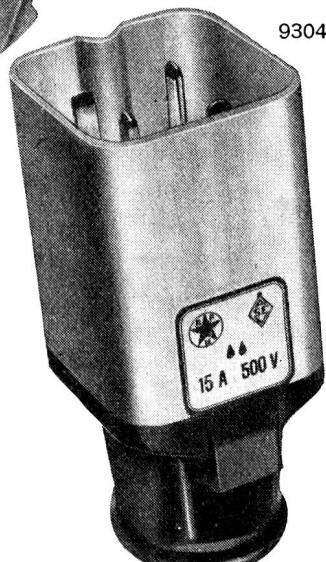


Industrie-Steckkontakte
3 P + E
10 A 500 V und 15 A 500 V



9204 EMA

9304



Feller

Adolf Feller AG Horgen

und hierauf die Mitglieder zur Eröffnung bitten. Wir danken schon jetzt allen «Handwerkern», sowie vor allem auch der Abteilung für Ueb.truppen für die geleistete wertvolle Unterstützung und Mitarbeit.

30. Lauberhornrennen Wengen, 8.—10. Januar 1960. Beinahe einer Tradition entsprechend, nahmen auch diesmal wieder 9 Übermittler an dieser bedeutenden Wintersportveranstaltung teil. Wohl kaum je zuvor war die Rennleitung auf ein präzis spielendes Funk- und Drahtnetz angewiesen, denn die diesjährigen Rennen waren ja von grosser Bedeutung im Hinblick auf die olympischen Winterspiele. In verschiedenen unvorhergesehenen Situationen zeigte sich, dass auch Improvisationen — sofern denselben richtige Entschlüsse zugrunde liegen — verzwickte Situationen retten können. Denn das Wetter spielte allen einen Streich und zwang zu neuen Dispositionen. Am Donnerstag noch, als unsere Leute nach Wengen zogen, wölbte sich ein tiefblauer Himmel über der blendend weissen Gletscherwelt und nahe des Dorfes, auf den apern Wiesen, hätte man glauben können, der Frühling halte Einzug. Gewiss: Auf den Abfahrtsstrecken lag Schnee. Und so zogen auch wir, nachdem die Funkstandorte rekognosziert waren, auf den Brettern in die Höhe, um unsere Skikünste zu erproben.

Das taten auch die Konkurrenten während des ganzen Freitags, wobei wir bereits unsere Verbindungen spielen — und so quasi eintrainieren liessen.

Doch dann begann es zu schneien und dichter Nebel verhüllte das Land. Man sah keine 10 Meter mehr vor die Nase. In letzter Minute wurde am Samstag die Startzeit zum Abfahrtsrennen um 1½ Stunden verschoben, und da zeigte es sich, wie tadellos klappende Funkverbindungen der Rennorganisation zum Zwecke der Strecken-Umstellung dienen können. Mittels Funk und Lautsprecher konnte auch das Publikum laufend orientiert und um Geduld gebeten werden.

Ja —, und dann kam der Samstagabend. Wer kennt nicht die Aprés-Skitunden in einem Winterkort! Seien wir diskret und schweigen wir uns über Einzelheiten aus!

Bereits eine halbe Stunde nachdem der letzte Slalomfahrer am Sonntag das Ziel durchfahren hatte — wieder klappten die Verbindungen vorbildlich — stand das gesamte Material verladebereit im Magazin. Ein Güggelischmaus vereinigte nochmals die frohe Gesellschaft, und die fast eingefrorenen Füsse tauten bald wieder auf. Wir danken unserm «Timpe» für die vorbildliche Führung unserer Equipe.

Sr/Wb

Sektion Biel / Bienne

Bieler Skimeisterschaften 1960. Wie alljährlich betreuen wir die Omega-Zeitmess-Telephonleitungen sowie den Sprechfunkverkehr. Wir sind auf zahlreiche Beteiligung angewiesen. Die Möglichkeit zum Skifahren ist für die Beteiligten vorhanden. Verpflegung (Mittag) gratis. Anmeldungen nimmt entgegen: Der Präsident und der Leiter, Kamerad Henri Schori, Tf. 3 06 03. Das Datum der Veranstaltung: 13./14. Februar 1960.

Stammhöck. Diejenigen Mitglieder, welche glauben, der EVU-Stamm werde nicht mehr abgehalten, sind irriger Meinung. Die «Stammhalter» laden auch Dich freundlich ein zum geselligen Beisammensein. Der Februarstamm findet am Mittwoch, den 3. Februar 1960, ab 2000 Uhr, im Restaurant Walliserkeller statt.

Jung-Aktive. Wir begrüssen herzlich die Jungmitglieder, welche dieses Jahr zu den Aktiven übertreten und hoffen auf weitere, gute Mitarbeit.

-pico-